

KALMÁR ZSOLT *képi gondolkodó*
ZSOLT KALMÁR *Visual Thinker*



**AZOK VAGYUNK,
AMI ESZÜNKBE JUT BÁRMIRŐL**
**WE ARE WHAT OCCURS TO US
OF ANYTHING**

VELENCE
2022

KALMÁR ZSOLT *képi gondolkodó*
ZSOLT KALMAR *Visual Thinker*

**AZOK VAGYUNK,
AMI ESZÜNKBE JUT BÁRMIRŐL**

**WE ARE WHAT OCCURS TO
US OF ANYTHING**



VELENCE
2022

Kép és szöveg:
KALMÁR ZSOLT

Fordítás:
JUHÁSZ ADRIENN
KALMÁR LEVENTE

Szerkesztette:
HADOBÁS SÁNDOR

ISBN 978-615-01-6416-8

Magánkiadás

Felelős kiadó: Kalmár Zsolt
Nyomda: Promisszum Kft., Miskolc. *Felelős vezető:*
Németh Sándor



AZOK VAGYUNK, AMI ESZÜNKBE JUT BÁRMIRŐL

Egy régi bölcselet szerint „A veréb egész életén keresztül csipegeti a morzsákat, anélkül, hogy akár csak egyszer is látott volna egy két kilós veknit egészben.”

Én is így vagyok az étellel, érzem, hogy tartozom valamihez, ami nem tudom, hogy mi. A probléma ott kezdődik, hogy ettől a „nem tudom mi” -től egyre távolabb kerülök.

Ha le akarnám rajzolni egy fejjel lefelé fordított egyenlő szárú háromszöget rajzolnék, aminek jelenleg a fenn lévő széles síkján leledzünk, mint emberek, jelentős összevisszaságban. Tágítjuk a világot egyre szövvényesebb, egymástól elválasztó érdekek mentén, miközben a lényeg, az eredő, amelyből minden következik, amelyre minden visszavezethető, - egy pontban sűrűsödik, ráadásul az ellenkező irányban és annak is a legvégén.

A „szerteszétszóródottság” állapotából kellene visszatalálnunk a „mindenegybenhez”.

Ez gyakorlatilag lehetetlen, de trenírozhatjuk magunkat arra, hogy legalább ízelgessük a visszafelé utat, szűkítve a kört, helyesebben a háromszöget. Tehetjük ezt oly módon, hogy összefüggéseket keresünk első látásra térben, időben és tartalmában is összefüggéstelen dolgok között, hiszen valahol minden egy tőről fakad.

Ez a könyv egy kezdetleges lépés annak érdekében, hogy néha megmosolyogtató, néha elgondolkodtató képpárok segítségével újra megtanuljuk becsülni szabadon áramló fantáziánkat, álmainkat, megérzéseinket, uram bocsá'... humorérzékünket, amelyek talán sokkal közelebb állnak ahhoz a bizonyos eredőhöz, mint ahogy azt gondolnánk.

Kalmár Zsolt
képi gondolkodó (Velençe)

WE ARE WHAT OCCURS TO US OF ANYTHING

According to an old wisdom „Sparrows peck breadcrumbs in all their lives without ever seeing a whole two-pound loaf of bread.”

This is how I feel of life - I know that I belong to something but I don't know what it is. The problem is that I'm getting farther and farther away from this „I don't know what it is” feeling.

If I wanted to draw it I would draw an isosceles triangle turned upside down; right now we would find ourselves on the upper wide plane of it, as people in a significant mess. We widen the world along more and more complicated interests separating from each other, while the main point, the source from which everything follows and to which everything can be traced back to comes together in one point, what's more in the opposite direction, and at the very extreme end of it.

From the „being-scattered” status we should find our way back to „being-everything-together”.

This is practically impossible, but we can train ourselves to at least savour the way back and narrow the circle, or rather the triangle. We can do it by trying to find connections in time and space and also in content between things that are not connected to each other at the first glance, but may do so, because somewhere everything springs from the same source.

This book is an initial step to appreciate again our free-flowing phantasy, dreams, intuition, sense of humour by sometimes thought-provoking and sometimes amusing pair of pictures, which may be a lot closer to that original source as we might expect.

Zsolt Kalmár

Visual Thinker (Velence)



KAPUK – GATES
(West Berlin, Rio de Janeiro – Brasil)





BIZTONSÁGTUDAT – SENSE OF SECURITY
(Őrség – Hungary, Amsterdam – Netherlands)



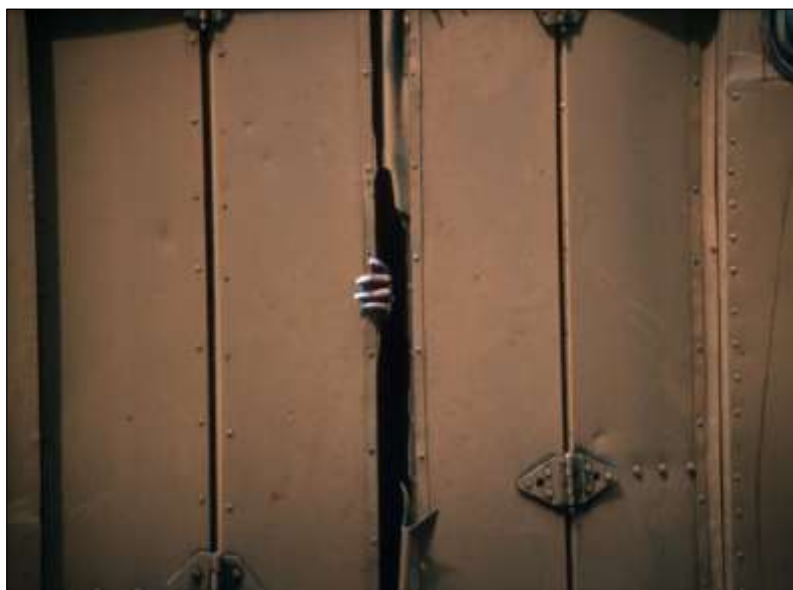


S ÉS XXL – S AND XXL
(Cojimar – Cuba, Schiphol Airport, Amsterdam – Netherlands)





FÉNYÁRNYÉK – LIGHT AND SHADOW
(Hajós – Hungary, La Habana – Cuba)





SOKSZÍNŰ KÉKFEHÉR – MULTICOLOUR „BLUEWHITE”
(Kilimanjaro – Africa, Capri – Italy)





EBÉDSZÜNET – LUNCHTIME
(Saigon – Vietnam, Thal – Austria)





MEGÁLL AZ IDŐ – TIME STOPS
(Beskids – Poland, Valaoris – France)





HUZAT – DRAUGHT
(New York – USA, Transylvania – Romania)





YIN ÉS YANG – YIN AND YANG
(London – England, Jamaica)





RIVALDAFÉNY – SPOTLIGHT
(Balatonarács – Hungary, Budva – Montenegro)





KETTENUHA – „DOUBLEFORM” (DOUBLE UNIFORM)
(Santiago de Chile – Chile, Transylvania – Romania)





MESTER ÉS MŰTERME – MASTER AND HIS STUDIO
(Denpasar – Bali – Indonesia)





HÁT NEM UGYANAZ? – AREN'T' THEY THE SAME?
(Valahol fentről le és lentől felnézve. –
Looking somewhere from above and from below up.)





LÓERŐK – HORSEPOWERS
(Andorra, Nassau – Bahama Islands)





ELŐDÖK ÉS UTÓDOK – PREDECESSORS AND SUCES-
SORS
(Zanzibar – Africa)





ÁTLÁTOK RAJTAD – I SEE RIGHT TROUGH YOU
(Vienna – Austria)





ECSETVONÁSOK – BRUSH STROKES
(Agrigento – Sicily, Caribbean)





KOMFORTOK – COMFORTS
(Tokyo – Japan, Mumbai – India)





VILÁGLÁTÁS – VISION OF THE WORLD
(Meteora – Greece, Puszta – Csángó Land – Romania)





SZOKATLAN – UNUSUAL
(Pákozd – Hungary, Capri – Italy)





UGYANAZ NEM UGYANOTT – SAME BUT ELSEWHERE
(Sydney – Australia, Santiago de Chile – Chile)





LÉLEKVÁNDORLÁS – REINCARNATION
(Rovinj – Croatia, Káptalanfüred – Hungary)





ÁLMODIK A GYOMOR – DREAM OF A STOMACH
(Valparaiso – Chile, Badacsony – Hungary)





PALACKBA ZÁRT SZELLEMEK – GHOSTS IN A BOTTLE
(Békéscsaba – Hungary, Velence – Hungary)





TERMÉSZET PORTRÉK – NATURAL PORTRAITS
(Trinidad and Tobago, Barcelona – Spain)





MÉLYSÉG ÉS MAGASSÁG – DEPTH AND HEIGHT
(Tihany – Hungary, Transylvania – Romania)





GENETIKA? – GENETICS?
(Naples – Italy, Békéscsaba – Hungary)





A PILLANAT ILLATA – THE SCENT OF A MOMENT
(Káptalanfüred – Hungary, Békéscsaba – Hungary)





AMI KICSIBEN, AZ NAGYBAN – PERSPECTIVE

(1. Apró erecske szétágazása a lábam előtt Dél Szlovákiában. – 2. A Tiensan-hegység havas csúcsai tízezer méter magasból, éjszaka a Tokyo – Moszkva járatról fotózva, a közte kanyargó óriásfolyó pedig kettéválík.)

1. Branching off a small rivulet at my feet in Southern Slovakia. – 2. The snow-covered peaks of the Tiansan Mountains from ten thousand meters, taken from the Tokyo – Moscow flight in the night with a huge river splitting in two.)





Kalmár Zsolt képi gondolkodó, aki...

- bölcsezt, művészeti és kulturális szervező;
- az általános iskolától az egyetemmel bezárólag szinte valamennyi iskolatípusban tanított;
- fő hitvallásának tartja a képek és gondolatok együttes megjelenítését, azt hangsúlyozandó, hogy talán nem is a lefényképezett dolog a legfontosabb, hanem az, amiért azt

lefényképeztük: hangulatok, életérzések, esetleg mélyebb összefüggéseket sejtető tartalmak;

– egész életét egy folyamatos kísérletnek szánja, mint ahogy ezt a könyvet is, amelyet most a kezében tart.

A kiadvány a Velencén alkotó művész nyugdíjba vonulásának alkalmából jelent meg.

Jó böngészést!

Zsolt Kalmár Visual Thinker, who...

- is a humanities, artistic and cultural organizer;
- has taught in various levels of education, from primary school to university;
- centred his art in combining displays of images and thoughts, emphasising that perhaps the most important of the photograph is not the subject, but the reason why it was taken: moods, feelings, or maybe a content suggesting deeper connections
- intends his whole life as a never-ending experiment, just like this book that you now hold in your hands.

The publication of the artist working in Venice was issued on the occasion of his retirement.

Enjoy browsing!